

Lisbona, 8 settembre 2021

## DETERMINA A CONTRARRE

**OGGETTO:** avvio del procedimento per il servizio di sottotitolatura da parte della ditta Balaclava Noir - Consultoria Técnica Em Artes Visuais, Lda del film "The Reading / La Seduta" che integrerà la mostra personale dell'artista italiana Adelita Husni Bey presso lo spazio espositivo Appleton Square di Lisbona con inaugurazione prevista in data 8 settembre 2021 – Determina a contrarre mediante affidamento diretto.

### Il Direttore

**VISTO** il D.P.R. 5 gennaio 1967, n. 18, recante l'Ordinamento dell'Amministrazione degli Affari Esteri;

**VISTA** la legge 7 agosto 1990, n. 241 recante "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi" e ss. mm. ii.;

**VISTA** la legge 22 dicembre 1990, n. 401 "Riforma degli Istituti Italiani di Cultura e interventi per la promozione della cultura e della lingua italiane all'estero" ed in particolare il comma 2, dell'art. 7, che sancisce l'autonomia operativa e finanziaria degli Istituti di Cultura;

**VISTO** il D.I. 27 aprile 1995, n. 392 recante il "Regolamento sull'organizzazione, il funzionamento, la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli Istituti Italiani di Cultura all'estero", novellato dal D.I. 3 dicembre 2015, n. 211, Regolamento recante modifiche al decreto 27 aprile 1995, n. 392, sull'organizzazione, il funzionamento e la gestione finanziaria ed economico-patrimoniale degli istituti italiani di cultura all'estero;

**VISTO** il D. Lgs. del 18 aprile 2016, n. 50 recante l' "Attuazione delle direttive 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE sull'aggiudicazione dei contratti di concessione, sugli appalti pubblici e sulle procedure d'appalto degli enti erogatori nei settori dell'acqua, dell'energia, dei trasporti e dei servizi postali, nonché per il riordino della disciplina vigente in materia di contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture", e in particolare l'art. 32, comma 2;

**VISTO** il D.M. 2 novembre 2017, n. 192 recante il "Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l'esecuzione del contratto da svolgersi all'estero, ai sensi dell'articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50";

**CONSIDERATA** la nomina, ai sensi del D.P.R. n. 18 del 5 gennaio 1967 e della circolare n. 6 del 20 ottobre 2017, con Decreto Ministeriale n. 3618/0080 del 01.04.2021, del Dott. Stefano Scaramuzzino quale Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Lisbona, a decorrere dal 02.08.2021;

**VISTO** il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all'art. 21, comma 6, del DM n. 392 del 1995;

**CONSIDERATO** che la ditta Balaclava Noir - Consultoria Técnica Em Artes Visuais, Lda (NIF: 510014780) in data 3/09/2021 ha presentato il preventivo n 123 per la sottotitolatura del film "The Reading / La Seduta" che



integrerà la mostra personale dell'artista italiana Adelita Husni Bey presso lo spazio espositivo Appleton Square di Lisbona con inaugurazione prevista in data 8 settembre 2021;

**RITENUTO** che Adelita Husni Bey è un'artista di rilievo del panorama artistico internazionale e che ha al suo attivo numerose mostre personali e collettive in prestigiosi musei e gallerie ed ha rappresentato l'Italia alla Biennale d'Arte di Venezia nel 2017;

**CONSIDERATO** che la sede espositiva Appleton Square è uno spazio polivalente e multidisciplinare, accreditato nell'ambiente artistico locale, con una programmazione che spazia dalle esposizioni d'arte contemporanea e alle manifestazioni musicali e teatrali;

**CONSIDERATO** che l'importo indicato nel preventivo presentato dalla ditta Balaclava Noir - Consultoria Técnica Em Artes Visuais, Lda del valore di 200,00 euro (oltre IVA al 23%) per la sottotitolatura del film "The Reading / La Seduta" appare congruo rispetto alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia del servizio da sostenere;

**CONSIDERATO** che, per la tipologia e per il valore del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del D.M. n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto alla migliore offerta tra quelle ricevute dalla Appleton Square dalle ditte contattate;

**CONSIDERATO** che la ditta Balaclava Noir - Consultoria Técnica Em Artes Visuais, Lda possiede i requisiti di riservatezza e affidabilità previsti per l'affidamento del servizio, giudizio che trova fondamento nella considerazione della professionalità e credibilità dimostrate in precedenti collaborazioni;

**CONSIDERATO** che l'importo di 200,00 euro (oltre IVA al 23%) trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate del suddetto bilancio dell'Istituto;

## DETERMINA

### Art. 1

l'avvio una procedura per acquisire dalla ditta Balaclava Noir - Consultoria Técnica Em Artes Visuais, Lda il servizio e la fornitura necessari per l'evento di cui sopra del valore di € 200,00 € euro (duecento/00), mediante affidamento diretto;

### Art. 2

La volontà negoziale e le condizioni del contratto saranno espresse e manifestate all'atto dell'accettazione del preventivo presentato, conservato agli atti dell'Istituto.

### Art. 3

Si autorizza l'imputazione della spesa anzidetta al Titolo III.01 del bilancio di questo Istituto per l'esercizio finanziario 2021.

### Art. 4

Il responsabile unico del procedimento è il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Lisbona, dott. Stefano Scaramuzzino.



Il Direttore

Stefano Scaramuzzino